



OSIB

Orquestra Simfònica
Illes Balears

FESTIVAL BELLVER

ORQUESTRA SIMFÒNICA
ILLES BALEARS
CONCERT 10 DE JULIOL DE 2025



Govern de les
Illes Balears



Ajuntament
de Palma

PALMA
2031

CONSEJO DE
GOBIERNO DE
PALMA DE MAYORCA



Castell de Bellver
Museu d'Història de la Ciutat



Fundació Turística i Cultural de les Illes Balears



Conselleria de Turisme,
Cultura i Esports
Agència d'Estratègia Turística

El Corte Inglés

Programa

35' **Simfonia núm. 102 en si bemoll major Hob. 1/102**
Franz Joseph Haydn (1732-1809)
“Londres núm. 10”

Largo – Vivace

Adagio

Menuet

Finale, presto

20' **PAUSA**

40' **Simfonia núm. 4, op. 60 en si bemoll major**
Ludwig van Beethoven (1770-1827)
Dedicada al comte Franz von Oppersdorff

Adagio – Allegro vivace

Adagio

Allegro vivace

Allegro ma non troppo

Leopold Hager, director

Orquestra Simfònica Illes Balears

Leopold Hager

director



Leopold Hager

director

Va néixer a Salzburg, Àustria, i va estudiar direcció, orgue, piano, clavicèmbal i composició en el conegut Mozarteum de la seva ciutat natal. Després dels seus primers treballs a Mainz, Linz i Colònia, es va convertir en director general d'orquestra a Friburg/Brisgòvia. Posteriorment va ocupar el lloc de director en cap a l'Orquestra del Mozarteum de Salzburg, va ser director musical de la Simfònica de l'RTL a Luxemburg i director titular de la Volksoper a Viena. Des de 2015, Leopold Hager és principal director convidat de l'Orquestra Sinfónica do Porto Casa da Música. Ha estat, a més, professor de direcció d'orquestra a la Universitat de Música i Art Dramàtic de Viena.

Com a director convidat gaudeix d'una acollida excel·lent a moltes sales d'òpera: Òpera Estatal de Viena, Bayerische Staatsoper a Munic, Semperoper de Dresden, Metropolitan Opera a Nova York, Lyric Opera a Chicago, Royal Opera House, Covent Garden a Londres, Teatre Colón a Buenos Aires, Òpera Bastille a París. A més, ha actuat a les òperes de Lió, Berlín, Leipzig i Niça i a Staatsoper Stuttgart.

Amb una gran experiència, Leopold Hager ha dirigit les principals orquestres del món: Staatskapelle de Dresden, Gewandhaus de Leipzig, Filharmònica de Munic, Simfònica de Bamberg, Royal Concertgebouw Orchestra, Orquestra de París i Orquestra Simfònica de Washington, entre d'altres.

Leopold Hager es va fer conegut per la seva interpretació pionera de Mozart, en particular pels seus concerts a Salzburg. Els seus enregistraments d'aquestes obres amb la participació dels principals cantants de l'època encara són un patró de referència. La seva extensa discografia inclou totes les òperes de joventut i àries de concert de Wolfgang Amadeus Mozart.

Leopold Hager

director

esp

Nació en Salzburgo, Austria y estudió dirección, órgano, piano, clavicémbalo y composición en el conocido Mozarteum de su ciudad natal. Después de sus primeros trabajos en Mainz, Linz y Colonia se convirtió en director general de orquesta en Friburgo/Breisgau. Posteriormente ocupó el puesto de director jefe en la Orquesta del Mozarteum de Salzburgo, fue director musical de la Sinfónica de la RTL en Luxemburgo y director titular de la Volksoper en Viena. Desde 2015, Leopold Hager es principal director invitado de la Orquesta Sinfónica do Porto Casa da Música. Ha sido además profesor de dirección de orquesta en la Universidad de Música y Arte Dramático de Viena.

Como director invitado goza de una excelente acogida en muchas salas de ópera, como la Ópera Estatal de Viena, Bayerische Staatsoper en Múnich, Semperoper de Dresden, Metropolitan Ópera en Nueva York, Lyric Opera en Chicago, Royal Opera House, Covent Garden en Londres, Teatro Colón en Buenos Aires y la Ópera Bastille en París. Además, ha actuado en las Óperas de Lyon, Berlín, Leipzig y Niza y en la Staatsoper Stuttgart.

Con una gran experiencia, Leopold Hager ha dirigido las principales orquestas del mundo, incluyendo la Staatskapelle de Dresden, Gewandhaus de Leipzig, Filarmónica de Múnich, Sinfónica de Bamberg, Royal Concertgebouw Orchestra, Orquesta de París y la Orquesta Sinfónica de Washington, entre otras.

Leopold Hager se hizo conocido por su interpretación pionera de Mozart, en particular por sus conciertos en Salzburgo. Sus grabaciones de estas obras con la participación de los principales cantantes de la época todavía son un patrón de referencia. Su extensa discografía incluye todas las óperas de juventud y arias de concierto de Wolfgang Amadeus Mozart.

Leopold Hager

conductor

eng

Austrian conductor Leopold Hager studied conducting, organ, piano, harpsichord and composition at the Mozarteum in his hometown Salzburg. After holding several posts in Mainz, Linz and Cologne he became General Music Director in Freiburg/Breisgau, then Principal Conductor of the Mozarteum Orchestra in Salzburg, Music Director of the RTL Symphony Orchestra Luxembourg and served as Chief Conductor at the Volksoper in Vienna. Since 2015 Hager is principal guest conductor of Orquestra Sinfónica do Porto Casa da Música. Besides his extensive work as a conductor, Leopold Hager was Professor for Orchestra Conducting at the University of Music in Vienna.

As a guest he has enjoyed a long-standing relationship with the Vienna State Opera and appeared frequently at many of the world's leading opera houses, amongst them the Bayerische Staatsoper Munich, Semperoper Dresden, Metropolitan Opera New York, Chicago Lyric Opera, Royal Opera House Covent Garden London, Teatro Colon Buenos Aires and Opera Bastille Paris. Major operatic guest engagements of the more recent past include Deutsche Oper Berlin, Leipzig Opera, Staatsoper Stuttgart, Opéra Lyon and Opéra Nice.

On the concert podium, Leopold Hager conducted leading orchestras of the world, including Staatskapelle Dresden, Gewandhausorchester Leipzig, Munich Philharmonic, Bamberger Symphoniker, Royal Concertgebouw Orchestra, English Chamber Orchestra, Orchestre de Paris and National Symphony Orchestra Washington.

Leopold Hager acquired renown as a pioneering advocate of Mozart interpretation, in particular for his Salzburg concert performances of the hitherto virtually unperceived early stage works. His recordings of these works with the leading singers of the time still enjoy reference standard. Moreover, his extensive discography includes all of Mozart's piano concerts and concert arias.

Orquestra Simfònica

de les Illes Balears



Orquestra Simfònica de les Illes Balears

cat

L'Orquestra Simfònica Illes Balears va ser creada l'any 1988 a través de la Fundació Pública de les Balears per a la Música, a instàncies del Govern Balear, l'Ajuntament de Palma i el Consell de Mallorca. L'orquestra, com es coneix avui dia, va iniciar la seva primera temporada de concerts el setembre de 1989 amb el seu titular Luís Remartínez i la solista Teresa Berganza. Actualment el director titular és Pablo Mielgo, des de l'any 2014.

L'Orquestra, a part de la seva temporada de concerts en l'Auditori de Palma, en el Teatre Principal de Palma, en el Trui Teatre, en l'Auditori de Manacor i a l'estiu en el Castell de Bellver, participa en les Temporades d'òpera de la Fundació Teatre Principal de Palma i dels Amics de l'Òpera de Maó (Menorca). També programa audicions escolars i concerts familiars. Un dels objectius de l'orquestra és donar a conèixer obres de compositors de les Illes Balears, com l'estrena de l'òpera L'arxiduc d'Antoni Parera Fons, amb llibret de Carme Riera, membre de la Reial Acadèmia Espanyola.

L'any 2020, l'OSIB va ser la primera orquestra a tornar als escenaris després del confinament del COVID-19. És important esmentar les actuacions altruistes realitzades pels grups de càmera dels músics de l'orquestra al canal de Youtube sota el títol “Sonam per Tu” durant la pandèmia del COVID-19. Ha ofert nombrosos concerts fora de les illes, entre ells a Sant Sebastià, Santander, València, Oviedo, així mateix a l'Auditori Nacional i en el Teatre Reial a Madrid, en el Palau de la Música a Barcelona. Ha actuat a Perpinyà, Canes, Zúric, en el Musikverein de Viena, el Radio Hall France de París i a la Sala de Drets Humans de l'ONU a Ginebra. Des de 1989 l'Orquestra ha acompanyat a solistes de rellevància internacional, com Alicia de Larrocha, Maurice André, Jean Pierre Rampal, Salvatore Accardo, Khatia Buniatishvili, Giuliano Carmignola, Kiri Te Kanawa, Joaquín Achúcarro, Joan Pons, María José Montiel, Lisa Larsson, Francisco Fullana, Maria del Mar Bonet i Raphael, entre d'altres.

Premis, distincions:

- Premi Rotary Mallorca Humanitats 2010-2011, el maig de 2011.
- VI Premis Onda Cero Mallorca 2017, categoria de Música.
- Medalla d'Or de les Illes Balears, el 2020, la major distinció de la Comunitat Autònoma.

En aquests moments la Simfònica està construint la seva nova seu, la Caixa de Música, que serà un referent internacional com a espai escènic musical, i el primer edifici públic d'una orquestra a Espanya, amb una forta col·laboració publicoprivada.

Orquestra Simfònica

de les Illes Balears

esp

La Orquesta Sinfónica Illes Balears fue creada en el año 1988 a través de la Fundació Pública de les Balears per a la Música, a instancias del Gobierno Balear, el Ayuntamiento de Palma y el Consell de Mallorca. La orquesta, como se conoce hoy en día, inició su primera temporada de conciertos en septiembre de 1989 con su titular Luís Remartínez y la solista Teresa Berganza. Actualmente el director titular es Pablo Mielgo, desde el año 2014.

La Orquesta, a parte de su temporada de conciertos en el Auditorium de Palma, en el Teatro Principal de Palma, en el Trui Teatre, en el Auditori de Manacor y en verano en el Castillo de Bellver, participa en las Temporadas de ópera de la Fundación Teatro Principal de Palma y de los Amics de l'Òpera de Maó (Menorca). También programa audiciones escolares y conciertos familiares. Uno de los objetivos de la orquesta es dar a conocer obras de compositores de las Islas Baleares, como el estreno de la ópera L'arxiduc de Antoni Parera Fons, con libreto de Carme Riera, miembro de la Real Academia Española. En el año 2020, la OSIB fue la primera orquesta en regresar a los escenarios después del confinamiento del COVID-19. Es importante mencionar las actuaciones altruistas realizadas por los grupos de cámara de los músicos de la orquesta en el canal de Youtube bajo el título “Sonam per Tu” durante la pandemia del COVID-19.

Ha ofrecido numerosos conciertos fuera de las islas, entre ellos en San Sebastián, Santander, Valencia, Oviedo, así mismo en el Auditorio Nacional y en el Teatro Real en Madrid, en el Palau de la Música en Barcelona. Ha actuado en Perpiñán, Cannes, Zurich, en el Musikverein de Viena, el Radio Hall France de París y en la Sala de Derechos Humanos de la ONU en Ginebra. Desde 1989 la Orquesta ha acompañado a solistas de relevancia internacional, como Alicia de Larrocha, Maurice André, Jean Pierre Rampal, Salvatore Accardo, Khatia Buniatishvili, Giuliano Carmignola, Kiri Te Kanawa, Joaquín Achúcarro, Joan Pons, María José Montiel, Lisa Larsson, Francisco Fullana, Maria del Mar Bonet y Raphael, entre otros.

Premios, distinciones:

- Premi Rotary Mallorca Humanitats 2010-2011, en mayo de 2011.
- VI Premios Onda Cero Mallorca 2017, categoría de Música.
- Medalla de Oro de las Illes Balears, en 2020, la mayor distinción de la Comunidad Autónoma.

En estos momentos la Sinfónica está construyendo su nueva sede, la Caixa de Música, que será un referente internacional como espacio escénico musical, y el primer edificio público de una orquesta en España, con una fuerte colaboración público-privada.

Orquestra Simfònica

de les Illes Balears

eng

The Symphony Orchestra of the Balearic Islands (OSIB) was founded in 1988, by means of a public entity known as “Fundació Pública de les Balears per la Música”, at the request of the Balearic Government, Ajuntament de Palma and Consell de Mallorca.

Nevertheless, the OSIB as we know it today performed its première concert season in September 1989, with Principal conductor and Artistic director Luís Remartínez, and soloist Teresa Berganza. Maestro Pablo Mielgo has been the OSIB's Principal Conductor since 2014. Apart from its concert season at Auditorium de Palma, Teatre Principal de Palma, Trui Teatre and Auditori de Manacor and summers at Bellver Castle, the OSIB regularly takes part in the opera seasons with Fundació Teatre Principal de Palma and “Amics de l'Òpera de Maó” (Menorca). Moreover, the OSIB develops a comprehensive educational programme, including school performances and family concerts. One of our main goals is to release the works of Balearic composers. An example of that is the première of Antoni Parera Fons' opera, L'Arxiduc, with libretto by Carme Riera, member of the Real Academia Española.

In 2020, the OSIB was the first orchestra to go back on stage after Covid-19 lockdown. It is worth mentioning that the chamber groups formed by the orchestra's musicians had performed a series of voluntary concerts under the title “Sonam per Tu” (We play for you), through the OSIB's YouTube channel, during the pandemics. The OSIB has performed in concert beyond the Balearic Islands, in places like San Sebastián, Santander, Valencia, Oviedo, the Auditorio Nacional and Teatro Real in Madrid and Palau de la Música in Barcelona, among others; as well as in Perpignan, Cannes, Zurich, Musikverein Vienna, Radio Hall France in Paris and at The Human Rights and Alliance of Civilizations Room in Geneva. Since 1989, the OSIB has accompanied renowned international solo acts such as Alicia de Larrocha, Maurice André, Jean Pierre Rampal, Salvatore Accardo, Khatia Buniatishvili, Giuliano Carmignola, Kiri Te Kanawa, Joaquín Achúcarro, Joan Pons, María José Montiel, Lisa Larsson, Francisco Fullana, Maria del Mar Bonet and Raphael, among others. Awards and recognitions:

- “Rotary Mallorca” Prize in Humanities 2010/2011.
- VI “Onda Cero Mallorca” Awards, Music category 2017.
- Gold Medal of the Balearic Islands 2020 (the most important award from the autonomous Government).

Once finished, Caixa de Música will be the first public building for an orchestra in Spain, with a strong collaboration of public and private funding, and will become an international reference for music hall spaces.

Plantilla OSIB

PRIMERS VIOLINS

Smerald Spahiu, concertino
Gina Nicola, concertino associat
Jennifer Peck, solista, ajudant de concertino
Paula Marqués
Gloria Grati
Gabriel Martí
Andrei Melkumov
Maria Luisa Payeras
Christine Schedukat
Marc Nogués
Víctor Ros (interí)
Cristina Sánchez de las Matas (interí)

SEGONS VIOLINS

Barbara Walus, solista
Sebastià Pou, ajudant de solista
Carmen Fullana
Roberto Moragón
Beth Super
Francisco Sard
Manel Barrios
Benjamin Payen (interí)
Joel Doraci*
Raquel Aparisi*

VIOLES

Sonia Krasnova, solista
Marta Hatler, ajudant de solista
Miguel Arola
Filippo Maschio
Lluís Oliver
Elisabeth Romero
Hanga Zsofia Fehér
Clara Mascaró (interí)
Raquel Cobo (interí)

VIOLONCELS

Raquel Rivera, solista (interí)
Jorge Gresa, ajudant de solista (interí)
Felipe Temes
Llorenç Rosal
Leila El Charef (interí)
Lucrecia Garrigues (interí)
Daniel Orgaz*
Pol Alabort*

CONTRABAIXOS

Martin Gregg, solista
Jozef Szafranski, ajudant de solista
Philip Dawson
Wojciech Sobolewski
Marc Colomer*
Pablo Fernández*

FLAUTES

Josep Miralles, solista
Laura Leena Pauni, ajudant de solista

FLAUTA/FLAUTÍ

Enrique Sánchez, ajudant de solista

OBOÈS

Javier Arnal, solista
Jordi Miralles, ajudant de solista

OBOÈ/CORN ANGLÈS

Claudia Sánchez, ajudant de solista (interí)

CLARINETS

Pablo Tirado, solista (interí)
Juan José Pardo, ajudant de solista

CLARINET/CLARINET BAIX

Sílvia Insa, ajudant de solista

FAGOTS

José Vicente Tatay, solista
Gerard Beltran, ajudant de solista

FAGOT/CONTRAFAGOT

Joana Rullan, ajudant de solista
Beatriz Bueno, ajudant de solista (interí)

TROMPES

Nigel Carter, solista
José Fortea, solista
Miriam Merino, ajudant de solista
Joan Barceló, ajudant de solista
César Guillem, ajudant de solista

TROMPETES

Michel Herment, solista
Cyril Pouillet, ajudant de solista
Samuel García, ajudant de solista

TROMBONS

Jean Christophe Brunet, solista
Vicente M. Cascales, ajudant de solista
Miquel Sáez, ajudant de solista

TUBA

Tobies Isern, solista

TIMPANI

Sabela Castro, solista (interí)

PERCUSSIÓ

Susana Pacheco, ajudant de solista
Juan C. Murgui, ajudant de solista

ARPA

Cristina Badía, solista

BORSA DE TREBALL SOIB*

GERÈNCIA

Cristina Martínez

EQUIP ARTÍSTIC

Pablo Mielgo Carrizo, director titular

EQUIP TÈCNIC

Margalida Gomila, cap d'administració
Katalin Szentirmai, arxiu i documentació musical
Maria del Mar Furió, serveis artístics
Juan Ramon Garcia, faristoler
Karola Pérez, faristoler*
Aina Gayart, auxiliar
Francisca Pallicer, auxiliar
Gustavo Riutort, serveis generals

Patronat de la fundació OSIB

PRESIDENT

Jaume Bauzà, conseller de Turisme, Cultura i Esports

VICEPRESIDENTA

Ricarda Margarita Vicens, directora general de Cultura

VOCALS NATS

Bartomeu Alcover, director general de Pressuposts
María Isabel Sáez, secretària general de la Conselleria de Turisme, Cultura i Esports
Antoni Mesquida, director general de Funció Pública

VOCALS ELECTES

Pedro Vidal, secretari autonòmic de Cultura i Esports
Bartomeu Riera, director adjunt IEB
Catalina Barceló, directora general d'Economia i Estadística